

1. Remove the bumper and disassemble the original grille.
2. Prepare the carbon grill, assembly kit and tools.
3. Install the sensors in the holes in the grill.
4. The sensor connector sockets should face the center of the grill.

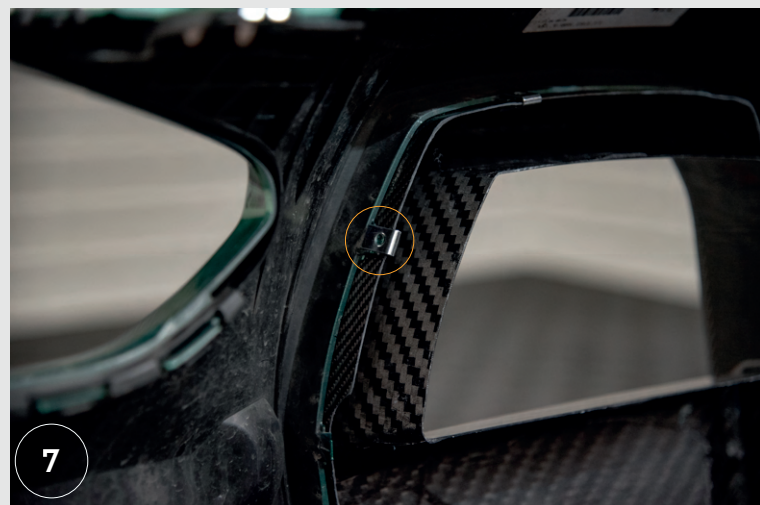


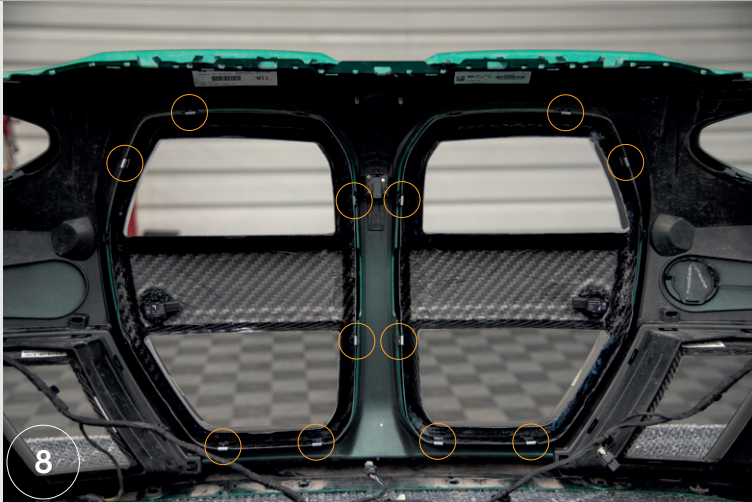


5. Insert the grill kidneys into the holes in the bumper.

6. Secure them with tape so that they do not fall out.

7. From the inside, attach the clips so that the bumper tabs connect with the carbon grille circuit.





8. Place six (6) clips around each grill kidney.

9. Through the holes in the clips, drill the screws.





10. Place the carbon masking element on the inside of the protective foam.

11. Place the masking element in the correct position and mark this position with tape so that a piece of tape is glued on the masking element and the other on the foam. Then cut the tape to remove the masking element.

12. Remove a small piece of tape protection from the masking element.

13. Clean and degrease the masked piece of foam. Then, according to the tape, place the masking element on the foam and press it.

14. When you make sure that the masking element is in the right position, remove the rest of the tape protection from the masking element and press it against the foam.

15. Connect the sensors to the bundle.

16. Done. Now you can put the bumper on and enjoy your new carbon grille.



(PL) Polski

Instrukcja montażu Karbonowego Grilla Przedniego Do BMW M3 G80 / M4 G82

1. Zdemontuj przedni zderzak i zdemontuj oryginalny grill.
2. Przygotuj grill karbonowy, zestaw montażowy oraz niezbędne narzędzia.
3. Zamontuj czujniki w otworach w karbonowym grillu.
4. Wtyczki sensorów powinny być skierowane do środka grilla.
5. Włóż nerki grilla w otwory w zderzaku.
6. Zabezpiecz nerki taśmą tak, by nie wypadły.
7. Od wewnętrznej strony umieść klipsy tak by wypustki zderzaka połączyć z krawędzią grilla.
8. Umieść sześć klipsów dookoła każdej z nerek grilla.
9. Przez otwory w klipsach przewierć wkręty.
10. Na piance zabezpieczającej z przodu samochodu umieść karbonową maskownicę.
11. Umieść maskownicę w odpowiedniej pozycji i zaznacz tę pozycję za pomocą kawałka taśmy maskującej tak, by jedna część taśmy była przyklejona do maskownicy, a druga do pianki. Następnie przetnij taśmę, by zdjąć maskownicę.
12. Zdejmij niewielki fragment folii zabezpieczającej z taśmy na wewnętrznej stronie maskownicy.
13. Oczyszcz i odtłuść powierzchnię klejenia na piance. Następnie zgodnie z zaznaczeniem taśmy umieść maskownicę na miejscu.
14. Gdy upewnisz się, że maskownica jest w odpowiedniej pozycji, stopniowo zdejmuj resztę folii zabezpieczającej z taśmy i dociskaj maskownicę do pianki.
15. Przypnij wtyczki sensorów.
16. Gotowe. Teraz możesz zamontować zderzak na samochód i cieszyć się nowym grillem.

(BG) Bŭlgarski

Karbonova predna reshetka Instruktsii za montazh za BMW M3 G80 / M4 G82

1. Svalete prednata bronja i svalete originalnata reshetka.
2. Podgotvete vŭglerodnata skara, montazhniya komplet i neobkhodimite instrumenti.
3. Instaliraŭte senzorige v otvorite na vŭglerodnata skara.
4. Shtepselite na senzora tryabva da sochat kŭm tsentŭra na skarata.
5. Postavete bŭbretsige na skarata v dupkite na bronjata.
6. Zakrepete bŭbretsige s tikso, za da ne izpadnat.
7. Ot vŭtreshnata strana postavete shtipkite taka, che zŭbtsige na bronjata da se svŭrzhat s rŭba na reshetkata.
8. Postavete shest shtipki okolo vseki ot bŭbretsige na skarata.
9. Probiŭte vintovete prez dupkite v skobite.
10. Postavete karbonovoto pokritie vŭrkhu zashtitnata pyana v prednata chast na avtomobila.
11. Postavete kapaka v podkhodyashtata pozitsiya i markiraŭte tova polozhenie s parche maskirashta lenta, kato ednata chast ot lentata e zalepena za kapaka, a drugata kŭm pyanata. Sled tova otrezhete lentata, za da premakhnete kapaka.
12. Ot-stranete malko parche zashtitno folio ot lentata ot vŭtreshnata strana na kapaka.
13. Pochistete i obezmaslete povŭrkhnostta za zalepvane vŭrkhu pyanata. Sled tova, sledvaŭki markirovkite na lentata, postavete kapaka na myasto.
14. Sled kato ste sigurni, che kapakŭt e v pravilnata pozitsiya, postepenno ot-stranete ostanaliya zashtiten film ot lentata i natisnete kapaka vŭrkhu pyanata.
15. Svŭrzhete shtepselite na senzora.
16. Gotovo. Sega mozhetete da montirate bronjata na kolata si i da se nasladite na novata si reshetka.

(HR) Hrvatski

Upute za ugradnju prednje rešetke od karbona za BMW M3 G80 / M4 G82

1. Uklonite prednji branik i uklonite originalnu rešetku.
2. Pripremite karbonski roštilj, pribor za montažu i potrebne alate.
3. Ugradite senzore u rupe na karbonskom roštilju.
4. Senzorski čepovi trebaju biti usmjereni prema sredini roštilja.
5. U rupe na braniku umetnite bubrege.
6. Bubrege pričvrstite trakom da ne ispadnu.
7. S unutarnje strane postavite kopče tako da se jezičci odbojnika spoje s rubom rešetke.
8. Postavite šest kopči oko svakog od pečenih bubrega.
9. Izbušite vijke kroz rupe u kopčama.
10. Postavite karbonski poklopac na zaštitnu pjenu na prednjem dijelu automobila.
11. Postavite poklopac na odgovarajući položaj i označite ga komadom samoljepljive trake, tako da jedan dio trake zalijepite za poklopac, a drugi za pjenu. Zatim odrežite traku kako biste uklonili poklopac.
12. Uklonite mali komad zaštitne folije s trake na unutarnjoj strani poklopca.
13. Očistite i odmastite površinu za lijepljenje na pjenu. Zatim, slijedeći oznake trake, postavite poklopac na mjesto.
14. Kada ste sigurni da je poklopac u ispravnom položaju, postupno uklonite preostali zaštitni film s trake i pritisnite poklopac na pjenu.
15. Spojite utikače senzora.
16. Gotovo. Sada možete postaviti branik na svoj automobil i uživati u svom novom grilu.

(CZ) Čeština

Návod na montáž karbonové přední mřížky pro BMW M3 G80 / M4 G82

1. Demontujte přední nárazník a sejměte původní mřížku.
2. Připravte si uhlíkový gril, montážní sadu a potřebné nářadí.
3. Nainstalujte senzory do otvorů v uhlíkové mřížce.
4. Zástrčky senzoru by měly směřovat ke středu grilu.
5. Vložte ledvinky grilu do otvorů v nárazníku.
6. Ledviny zajistěte páskou, aby nevypadly.
7. Zevnitř umístěte spony tak, aby se výstupky nárazníku spojily s okrajem grilu.
8. Kolem každé grilovací ledvinky umístěte šest spon.
9. Provrtejte šrouby otvory ve sponách.
10. Umístěte karbonový kryt na ochrannou pěnu v přední části vozu.
11. Umístěte kryt do příslušné polohy a označte tuto pozici kouskem maskovací pásky, přičemž jedna část pásky je přilepena ke krytu a druhá k pěně. Poté přestříhnete pásku a odstraňte kryt.
12. Odstraňte malý kousek ochranné fólie z pásky na vnitřní straně krytu.
13. Očistěte a odmastěte lepicí plochu na pěně. Poté podle značek na pásce umístěte kryt na místo.
14. Jakmile jste si jisti, že je kryt ve správné poloze, postupně sejměte zbývající ochrannou fólii z pásky a kryt přitlačte na pěnu.
15. Připojte konektory snímače.
16. Hotovo. Nyní můžete nárazník nainstalovat na své auto a užívat si svůj nový gril.

(DK) Dansk

Carbon frontgitter Installationsvejledning til BMW M3 G80 / M4 G82

1. Fjern den forreste kofanger, og fjern den originale grill.
2. Klargør kulgrillen, monteringssettet og det nødvendige værktøj.
3. Installer sensorerne i hullerne i kulgrillen.
4. Sensorpropperne skal pege mod midten af grillen.
5. Sæt grillnyrerne ind i hullerne i kofangeren.
6. Fastgør nyrerne med tape, så de ikke falder ud.
7. Placer clipsene indefra, så kofangerfligene forbinder med kanten af grillen.
8. Placer seks clips omkring hver af grillnyrerne.
9. Bor skruerne gennem hullerne i clipsene.
10. Placer kulstofdækslet på det beskyttende skum foran på bilen.
11. Placer dækslet i den passende position og marker denne position med et stykke malertape, hvor den ene del af båndet klæbes til dækslet og den anden til skummet. Klip derefter tapen for at fjerne dækslet.
12. Fjern et lille stykke beskyttelsesfilm fra tapen på indersiden af dækslet.
13. Rengør og affedt limoverfladen på skummet. Efter tapemarkeringerne placeres derefter dækslet på plads.
14. Når du er sikker på, at dækslet er i den rigtige position, skal du gradvist fjerne den resterende beskyttelsesfilm fra båndet og trykke dækslet på skummet.
15. Tilslut sensorstikkene.
16. Færdig. Nu kan du installere kofangeren på din bil og nyde din nye grill.

(EE) Eesti keel

Süsinikust esivõre paigaldusjuhend BMW M3 G80 / M4 G82 jaoks

1. Eemaldage eesmine kaitseraud ja eemaldage originaalvõre.
2. Valmistage ette söegrill, paigalduskomplekt ja vajalikud tööriistad.
3. Paigaldage andurid söegrilli aukudesse.
4. Anduri pistikud peaksid olema suunatud grilli keskkoha poole.
5. Sisestage grilli neerud kaitseraua aukudesse.
6. Kinnitage neerud teibiga, et need välja ei kukuks.
7. Asetage klambrid seestpoolt nii, et kaitseraua sakid ühenduksid grilli servaga.
8. Asetage kuus klambrit iga grilli neeru ümber.
9. Puurige kruvid läbi klambrite aukude.
10. Asetage süsinikkate auto esiosas olevale kaitsevahule.
11. Asetage kate sobivasse asendisse ja märkige see asend maalriteibi tükiga, nii et üks osa teibist kleepub kate külge ja teine vahu külge. Seejärel lõigake kate eemaldamiseks lint.
12. Eemaldage kate siseküljel olevalt lindilt väike tükk kaitsekilet.
13. Puhasta ja rasvata vahu liimimispind. Seejärel, järgides lindi märgistusi, asetage kate oma kohale.
14. Kui olete veendunud, et kate on õiges asendis, eemaldage lindilt järk-järgult järelejäänud kaitsekile ja suruge kate vahule.
15. Ühendage anduri pistikud.
16. Valmis. Nüüd saate oma autole kaitseraua paigaldada ja uut grilli nautida.

(FI) Suomalainen

Carbon Etusäleikön asennusohjeet BMW M3 G80 / M4 G82

1. Irrota etupuskuri ja alkuperäinen säleikkö.
2. Valmistelevat hiiligrilli, asennussarja ja tarvittavat työkalut.
3. Asenna anturit hiiligrillissä oleviin reikiin.
4. Anturin tulppien tulee osoittaa grillin keskustaa kohti.
5. Aseta grillin munuaiset puskurissa oleviin reikiin.
6. Kiinnitä munuaiset teipillä, jotta ne eivät putoa.
7. Aseta sisäpuolelta pidikkeet niin, että puskurin kielekkeet yhdistyvät ritilän reunaan.
8. Aseta kuusi pidikettä jokaisen grillin munuaisen ympärille.
9. Poraa ruuvit pidikkeiden reikien läpi.
10. Aseta hiilikansi auton etuosan suojavaahtomuoviin.
11. Aseta kansi oikeaan asentoon ja merkitse tämä kohta maalarinteipillä niin, että toinen osa teipistä on kiinni kanteen ja toinen vaahtoon. Leikkaa sitten teippi kannen poistamiseksi.
12. Poista pieni pala suojakalvoa kannen sisäpuolella olevasta teipistä.
13. Puhdista ja poista rasva vaahtoon liimauspinnasta. Aseta sitten kansi paikoilleen teippimerkintöjen mukaisesti.
14. Kun olet varma, että kansi on oikeassa asennossa, poista asteittain jäljellä oleva suojakalvo teipistä ja paina kansi vaahtomuoviin.
15. Kytke anturin pistokkeet.
16. Valmis. Nyt voit asentaa puskurin autoosi ja nauttia uudesta grillistä.

(FR) Français

Instructions d'installation de la calandre avant en carbone pour BMW M3 G80 / M4 G82

1. Retirez le pare-chocs avant et retirez la calandre d'origine.
2. Préparez la grille en carbone, le kit de montage et les outils nécessaires.
3. Installez les capteurs dans les trous de la grille en carbone.
4. Les fiches du capteur doivent pointer vers le centre du gril.
5. Insérez les reins de la calandre dans les trous du pare-chocs.
6. Fixez les reins avec du ruban adhésif pour qu'ils ne tombent pas.
7. De l'intérieur, placez les clips de manière à ce que les languettes du pare-chocs se connectent au bord de la calandre.
8. Placez six clips autour de chacun des reins du gril.
9. Percez les vis à travers les trous des clips.
10. Placez la housse en carbone sur la mousse de protection à l'avant de la voiture.
11. Placez le couvercle dans la position appropriée et marquez cette position avec un morceau de ruban de masquage, avec une partie du ruban collée sur le couvercle et l'autre sur la mousse. Coupez ensuite le ruban adhésif pour retirer le couvercle.
12. Retirez un petit morceau de film protecteur du ruban adhésif à l'intérieur du couvercle.
13. Nettoyer et dégraisser la surface de collage de la mousse. Ensuite, en suivant les repères du ruban adhésif, placez le couvercle en place.
14. Une fois que vous êtes sûr que le couvercle est dans la bonne position, retirez progressivement le film protecteur restant du ruban adhésif et appuyez le couvercle sur la mousse.
15. Branchez les fiches du capteur.
16. Terminé. Vous pouvez maintenant installer le pare-chocs sur votre voiture et profiter de votre nouvelle calandre.

(EL) Elliniká

Carbon brostiní máska Odigíes topothétisis gia BMW M3 G80 / M4 G82

1. Afairéste ton brostinó profylaktíra kai afairéste tin archikí schára.
2. Proetoimáste ti schára ánthraka, to kit topothétisis kai ta aparáitita ergaleía.
3. Topothesíte tous aisthitíres stis opés sti schára ánthraka.
4. Ta výsmata tou aisthitíra prépei na deíchnoun pros to kéntro tis psistariás.
5. Eisagágete ta nefrá tou nkril stis opés tou profylaktíra.
6. Stereóste ta nefrá me tainía gia na min pésoun.
7. Apó mésa, topothesíte ta klip étsi óste oi glottídes tou profylaktíra na syndéontai me tin ákri tis psistariás.
8. Topothesíte éxi klip gýro apó kathéna apó ta nefrá tou nkril.
9. Trypíste tis vídes mésa apó tis opés sta klip.
10. Topothesíte to kálymma ánthraka ston prostateftikó afró sto brostinó méros tou aftokínitou.
11. Topothesíte to kálymma stin katállili thési kai simeióste aftí ti thési me éna kommáti kollitikís tainías, me to éna méros tis tainías kolliméno sto kálymma kai to állo ston afró. Sti synécheia kópste tin tainía gia na afairésete to kálymma.
12. Afairéste éna mikró kommáti prostateftikís memvránis apó tin tainía sto esoterikó tou kalýmματος.
13. Katharíste kai apolipánete tin epifáneia kóllisis ston afró. Sti synécheia, akolouthóntas ta simádia tis tainías, topothesíte to kálymma sti thési tou.
14. Mólis vevaiotheíte óti to kálymma éinai sti sostí thési, afairéste stadiaká tin ypóloipi prostateftikí memvráni apó tin tainía kai piéste to kálymma páno ston afró.
15. Syndéste ta výsmata tou aisthitíra.
16. Égine. Tóra boreíte na enkatastísete ton profylaktíra sto aftokínitó sas kai na apoláfsete ti néa sas psistariá.

(ES) Español

Instrucciones de instalación de la parrilla delantera de carbono para BMW M3 G80 / M4 G82

1. Retire el parachoques delantero y quite la parrilla original.
2. Prepare la parrilla de carbono, el kit de montaje y las herramientas necesarias.
3. Instale los sensores en los orificios de la rejilla de carbón.
4. Los tapones del sensor deben apuntar hacia el centro de la parrilla.
5. Inserte los riñones de la parrilla en los orificios del parachoques.
6. Asegure los riñones con cinta para que no se caigan.
7. Desde el interior, coloque los clips de manera que las pestañas del parachoques se conecten con el borde de la parrilla.
8. Coloque seis clips alrededor de cada uno de los riñones de la parrilla.
9. Perfore los tornillos a través de los orificios de los clips.
10. Coloque la cubierta de carbono sobre la espuma protectora en la parte delantera del automóvil.
11. Coloque la cubierta en la posición adecuada y marque esta posición con un trozo de cinta de enmascarar, con una parte de la cinta pegada a la cubierta y la otra a la espuma. Luego corta la cinta para retirar la cubierta.
12. Retire un pequeño trozo de película protectora de la cinta en el interior de la cubierta.
13. Limpie y desengrase la superficie de pegado de la espuma. Luego, siguiendo las marcas de la cinta, coloque la cubierta en su lugar.
14. Una vez que esté seguro de que la cubierta está en la posición correcta, retire gradualmente la película protectora restante de la cinta y presione la cubierta sobre la espuma.
15. Conecte los enchufes del sensor.
16. Hecho. Ahora puedes instalar el parachoques en tu coche y disfrutar de tu nueva parrilla.

(IE) Gaeilge

Treoracha Suiteála Grille Tosaigh Carbóin Do BMW M3 G80 / M4 G82

1. Bain an tuairteoir tosaigh agus bain an grill bunaidh.
2. Ullmhaigh an grill carbóin, an trealamh gléasta agus na huirlisí riachtanacha.
3. Suiteáil na braiteoirí isteach sna poill sa grill carbóin.
4. Ba chóir go ndíreodh na plocóidí braite i dtreo lár an ghríl.
5. Cuir na duáin grill isteach sna poill sa tuairteora.
6. Daingnigh na duáin le téip ionas nach dtitfidh siad amach.
7. Ón taobh istigh, cuir na gearrthóga ionas go nascann na cluaisíní bumper le imeall an grill.
8. Cuir sé ghearrthóg thart ar gach ceann de na duáin grill.
9. Druileáil na scríúnná trí na poill sna gearrthóga.
10. Cuir an clúdach carbóin ar an cúl cosanta ar thaobh tosaigh an chairr.
11. Cuir an clúdach san áit chuí agus marcáil an suíomh seo le píosa téip chumhdaigh, le cuid amháin den téip greamaithe den chlúdach agus an chuid eile den chúl. Ansin gearr an téip chun an clúdach a bhaint.
12. Bain píosa beag de scannán cosanta as an téip ar an taobh istigh den chlúdach.
13. Glan agus meath ar an dromchla gluuing ar an cúl. Ansin, tar éis na marcálacha téip, cuir an clúdach in áit.
14. Nuair a bheidh tú cinnte go bhfuil an clúdach sa suíomh ceart, bain de réir a chéile an scannán cosanta atá fágtha as an téip agus brúigh an clúdach ar an cúl.
15. Ceangail na plocóidí braiteora.
16. Déanta. Anois is féidir leat an tuairteora a shuiteáil ar do charr agus taitneamh a bhaint as do grill nua.

(LI) Lietuvių

Anglies priekinių grotelių montavimo instrukcijos BMW M3 G80 / M4 G82

1. Nuimkite priekinį buferį ir nuimkite originalias groteles.
2. Paruoškite anglies groteles, montavimo komplektą ir reikalingus įrankius.
3. Įstatykite jutiklius į anglies grotelių angas.
4. Jutiklio kištukai turi būti nukreipti į grotelių centrą.
5. Įkiškite grilio inkstus į buferio angas.
6. Inkstus pritvirtinkite juostele, kad jie neiškristų.
7. Iš vidaus uždėkite spaustukus taip, kad buferio ąselės susijungtų su grotelių kraštu.
8. Uždėkite šešis spaustukus aplink kiekvieną kepsninės inkstą.
9. Išgręžkite varžtus per spaustukų skylutes.
10. Uždėkite anglies dangtelį ant apsauginio putplasčio automobilio priekyje.
11. Uždėkite dangtelį į atitinkamą padėtį ir pažymėkite šią vietą maskavimo juostos gabalėliu, vieną juostos dalį priklijuodami prie dangtelio, o kitą – prie putplasčio. Tada nupjaukite juosta, kad nuimtumėte dangtelį.
12. Nuimkite nedidelį apsauginės plėvelės gabalėlį nuo juostos vidinėje dangtelio pusėje.
13. Nuvalykite ir nuriebalinkite klijavimo paviršių ant putplasčio. Tada, vadovaudamiesi juostos ženklais, uždėkite dangtelį.
14. Įsitikinę, kad dangtelis yra tinkamoje padėtyje, palaipsniui nuimkite nuo juostos likusią apsauginę plėvelę ir prispauskite dangtelį ant putplasčio.
15. Prijunkite jutiklio kištukus.
16. Atlikta. Dabar galite sumontuoti buferį ant savo automobilio ir mėgautis naujomis grotelėmis.

(LV) Latviski

Oglekļa priekšējā režģa uzstādīšanas instrukcija BMW M3 G80 / M4 G82

1. Noņemiet priekšējo buferi un noņemiet oriģinālo režģi.
2. Sagatavojiet oglekļa grilu, montāžas komplektu un nepieciešamos instrumentus.
3. Uzstādiet sensorus oglekļa režģa caurumos.
4. Sensora spraudņiem jābūt vērštiem pret grila centru.
5. Ievietojiet grila nieres bufera caurumos.
6. Nostipriniet nieres ar lenti, lai tās neizkristu.
7. No iekšpuses novietojiet klipus tā, lai bufera izciļņi savienotos ar grila malu.
8. Ap katrai grila nierei novietojiet sešus klipus.
9. Izurbiet skrūves caurumos klipšu atverēs.
10. Novietojiet oglekļa pārsegu uz aizsargputām automašīnas priekšpusē.
11. Novietojiet vāciņu atbilstošā pozīcijā un atzīmējiet šo pozīciju ar maskēšanas lentes gabalu, vienu lentes daļu pielīmējot pie vāka, bet otru pie putām. Pēc tam nogrieziet lenti, lai noņemtu vāku.
12. Noņemiet nelielu aizsargplēves gabalu no lentes vāka iekšpusē.
13. Notīriet un attaukojiet līmēšanas virsmu uz putām. Pēc tam, ievērojot līmēšanas marķējumus, novietojiet vāku vietā.
14. Kad esat pārliecināts, ka vāciņš ir pareizā stāvoklī, pakāpeniski noņemiet atlikušo aizsargplēvi no lentes un uzspiediet vāciņu uz putām.
15. Pievienojiet sensora spraudņus.
16. Gatavs. Tagad jūs varat uzstādīt buferi savai automašīnai un baudīt savu jauno grilu.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet ta' installazzjoni tal-Grelja ta' quddiem tal-karbonju għal BMW M3 G80 / M4 G82

1. Neħhi l-bumper ta' quddiem u neħhi l-grill oriġinali.
2. Ipprepara l-grill tal-karbonju, il-kit tal-immuntar u l-ghodda meħtieġa.
3. Installa s-sensuri fit-toqob fil-grill tal-karbonju.
4. Il-plaggs tas-sensorju għandhom jippontaw lejn iċ-ċentru tal-grill.
5. Daħħal il-kliewi tal-grill fit-toqob fil-bumper.
6. Żgura l-kliewi bit-tejp sabiex ma jaqgħux barra.
7. Minn ġewwa, poġġi l-klipps sabiex it-tabs tal-bumper jgħaqqdu mat-tarf tal-grill.
8. Poġġi sitt klipps madwar kull waħda mill-kliewi tal-grill.
9. Drill il-viti mit-toqob fil-klipps.
10. Poġġi l-għatu tal-karbonju fuq ir-ragħwa protettiva fuq quddiem tal-karozza.
11. Poġġi l-għatu fil-pożizzjoni xierqa u mmarka din il-pożizzjoni b'biċċa masking tape, b'parti waħda tat-tejp mwaħħla mal-għatu u l-oħra mar-ragħwa. Imbagħad aqta 't-tejp biex tneħhi l-għatu.
12. Neħhi biċċa żgħira ta' film protettiv mit-tejp fuq ġewwa tal-għata.
13. Naddaf u neħhi l-grass tal-wiċċ tal-inkullar fuq ir-ragħwa. Imbagħad, wara l-marki tat-tejp, poġġi l-għatu f'postu.
14. Ladarba tkun ċert li l-għatu huwa fil-pożizzjoni korretta, gradwalment neħhi l-film protettiv li jifdal mit-tejp u aghfas l-għatu fuq ir-ragħwa.
15. Qabbad il-plaggs tas-sensorju.
16. Magħmul. Issa tista' tinstalla l-bumper fuq il-karozza tiegħek u tgawdi l-grill il-ġdid tiegħek.

(NL) Nederlands

Installatie-instructies voor het Carbon Front Grille voor BMW M3 G80 / M4 G82

1. Verwijder de voorbumper en het originele rooster.
2. Bereid het carbonrooster, de montageset en het benodigde gereedschap voor.
3. Plaats de sensoren in de gaten in het carbonrooster.
4. De sensorpluggen moeten naar het midden van het rooster wijzen.
5. Plaats de grille-nieren in de gaten in de bumper.
6. Plak de nieren vast met tape, zodat ze er niet uit kunnen vallen.
7. Plaats de clips vanaf de binnenkant zo dat de bumperlipjes aansluiten op de rand van de grill.
8. Plaats zes clips rond elk van de grillnieren.
9. Boor de schroeven door de gaten in de clips.
10. Plaats de carbonafdekking op het beschermende schuim aan de voorkant van de auto.
11. Plaats de hoes op de juiste positie en markeer deze positie met een stukje afplaktape. Plak een deel van de tape op de hoes en het andere deel op het schuim. Knip vervolgens de tape door om de afdekking te verwijderen.
12. Verwijder een klein stukje beschermfolie van de tape aan de binnenkant van de hoes.
13. Maak het lijmvlak op het schuim schoon en ontvet. Plaats vervolgens de afdekking op zijn plaats, volg de markeringen op de tape.
14. Zodra u zeker weet dat de hoes op de juiste plaats zit, verwijdert u geleidelijk de resterende beschermfolie van de tape en drukt u de hoes op het schuim.
15. Sluit de sensorstekkers aan.
16. Klaar. Nu kunt u de bumper op uw auto monteren en genieten van uw nieuwe grill.

(DE) Deutsch

Carbon-Frontgrill-Montageanleitung für BMW M3 G80 / M4 G82

1. Demontieren Sie die Frontstoßstange und entfernen Sie den Originalgrill.
2. Bereiten Sie den Carbonsgrill, das Montageset und die erforderlichen Werkzeuge vor.
3. Installieren Sie die Sensoren in den Löchern im Kohlegrill.
4. Die Sensorstecker sollten zur Mitte des Grills zeigen.
5. Setzen Sie die Grillnieren in die Löcher im Stoßfänger ein.
6. Fixieren Sie die Nieren mit Klebeband, damit diese nicht herausfallen.
7. Platzieren Sie die Clips von innen so, dass die Stoßfängerlaschen mit der Kühlergrillkante verbunden sind.
8. Platzieren Sie jeweils sechs Klammern um die Grillnieren.
9. Bohren Sie die Schrauben durch die Löcher in den Clips.
10. Legen Sie die Carbonabdeckung auf den Schutzschaum an der Vorderseite des Autos.
11. Platzieren Sie die Abdeckung an der entsprechenden Stelle und markieren Sie diese Stelle mit einem Stück Kreppband, wobei Sie einen Teil des Bandes an der Abdeckung und den anderen am Schaumstoff festkleben. Schneiden Sie dann das Klebeband durch, um die Abdeckung zu entfernen.
12. Entfernen Sie ein kleines Stück Schutzfolie vom Klebeband auf der Innenseite der Abdeckung.
13. Klebefläche auf dem Schaumstoff reinigen und entfetten. Platzieren Sie anschließend die Abdeckung, indem Sie den Klebebandmarkierungen folgen.
14. Wenn Sie sicher sind, dass die Abdeckung am richtigen Platz sitzt, entfernen Sie nach und nach die restliche Schutzfolie vom Klebeband und drücken die Abdeckung auf den Schaumstoff.
15. Die Sensorstecker anschließen.
16. Fertig. Jetzt können Sie die Stoßstange an Ihrem Auto montieren und sich an Ihrem neuen Kühlergrill erfreuen.

(PT) Português

Instruções de instalação da grelha frontal em carbono para BMW M3 G80 / M4 G82

- 1.º Remova o para-choques dianteiro e remova a grelha original.
- 2.º Prepare a grelha de carbono, o kit de montagem e as ferramentas necessárias.
3. Instale os sensores nos orifícios da grelha de carbono.
4. As fichas do sensor devem apontar para o centro da grelha.
- 5.º Insira os rins da grelha nos orifícios do pára-choques.
- 6.º Fixe os rins com fita adesiva para que não caiam.
7. No interior, coloque os grampos de modo a que as patilhas do pára-choques se liguem com a borda da grelha.
- 8.º Coloque seis cliques à volta de cada um dos rins da grelha.
- 9.º Perfure os parafusos através dos furos dos grampos.
- 10.º Coloque a cobertura de carbono na espuma de proteção na parte da frente do carro.
- 11.º Coloque a capa na posição adequada e marque essa posição com um pedaço de fita adesiva, com uma parte da fita presa à capa e a outra à espuma. Em seguida, corte a fita para remover a tampa.
- 12.º Remova um pequeno pedaço de película protetora da fita na parte interior da cobertura.
- 13.º Limpe e desengordure a superfície de colagem na espuma. De seguida, seguindo as marcações da fita, coloque a tampa no lugar.
14. Depois de ter a certeza de que a cobertura está na posição correta, retire gradualmente a película protetora restante da fita e pressione a cobertura sobre a espuma.
15. Ligue as fichas do sensor.
- 16.º Feito. Agora pode instalar o para-choques no seu carro e desfrutar da sua nova grelha.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de instalare a grilei frontale din carbon pentru BMW M3 G80 / M4 G82

1. Scoateți bara de protecție față și scoateți grila originală.
2. Pregătiți grătarul de carbon, trusa de montare și uneltele necesare.
3. Instalați senzorii în orificiile grătarului de carbon.
4. Fișele sensorului trebuie să fie îndreptate spre centrul grătarului.
5. Introduceți rinichii grătarului în orificiile din bara de protecție.
6. Asigurați rinichii cu bandă adezivă, astfel încât să nu cadă.
7. Din interior, așezați clemele astfel încât urechile barei de protecție să se conecteze cu marginea grătarului.
8. Așezați șase cleme în jurul fiecăruia dintre rinichii grătarului.
9. Găuriți șuruburile prin găurile din cleme.
10. Așezați capacul de carbon pe spuma de protecție din partea din față a mașinii.
11. Așezați capacul în poziția corespunzătoare și marcați această poziție cu o bucată de bandă de mascare, cu o parte din bandă lipită de capac și cealaltă de spumă. Apoi tăiați banda pentru a îndepărta capacul.
12. Scoateți o bucată mică de folie de protecție de pe banda de pe interiorul capacului.
13. Curățați și degresați suprafața de lipire de pe spumă. Apoi, urmând marcajele de pe bandă, așezați capacul la loc.
14. Odată ce sunteți sigur că capacul este în poziția corectă, îndepărtați treptat folia de protecție rămasă de pe bandă și apăsați capacul pe spumă.
15. Conectați mufele sensorului.
16. Gata. Acum puteți instala bara de protecție pe mașină și vă puteți bucura de noul grătar.

(SK) Slovenský

Návod na montáž karbónovej prednej mriežky pre BMW M3 G80 / M4 G82

1. Odstráňte predný nárazník a odstráňte pôvodnú mriežku.
2. Pripravte si uhlíkový gril, montážnu sadu a potrebné náradie.
3. Nainštalujte snímače do otvorov v uhlíkovej mriežke.
4. Zástrčky snímača by mali smerovať do stredu grilu.
5. Vložte obličky grilu do otvorov v nárazníku.
6. Obličky zaistíte páskou, aby nevypadli.
7. Z vnútornej strany umiestnite spony tak, aby sa výstupky nárazníka spojili s okrajom grilu.
8. Okolo každej z ľadvínek grilu umiestnite šesť svoriek.
9. Vyvrtajte skrutky cez otvory v príchytkách.
10. Umiestnite karbónový kryt na ochrannú penu v prednej časti auta.
11. Umiestnite kryt na príslušné miesto a označte toto miesto kúskom maskovacej pásky, pričom jedna časť pásky sa prilepí na kryt a druhá na penu. Potom odstrihnite pásku, aby ste odstránili kryt.
12. Odstráňte malý kúsok ochrannej fólie z pásky na vnútornej strane krytu.
13. Očistite a odmastite lepiacu plochu na pene. Potom podľa značiek na páske umiestnite kryt na miesto.
14. Keď ste si istí, že kryt je v správnej polohe, postupne odstráňte zvyšnú ochrannú fóliu z pásky a pritlačte kryt na penu.
15. Pripojte konektory snímača.
16. Hotovo. Teraz môžete namontovať nárazník na svoje auto a užívať si nový gril.

(SI) Slovenski

Navodila za namestitev sprednje rešetke iz karbona za BMW M3 G80 / M4 G82

1. Odstranite sprednji odbijač in odstranite originalno rešetko.
2. Pripravite karbonski žar, komplet za montažo in potrebna orodja.
3. Senzorje namestite v luknje v karbonski rešetki.
4. Čepi senzorjev morajo biti usmerjeni proti sredini žara.
5. Ledvičke žara vstavite v luknje v odbijaču.
6. Ledvičke pritrdite s trakom, da ne izpadejo.
7. Z notranje strani namestite sponke tako, da se jezički odbijača povežejo z robom rešetke.
8. Okoli vsake ledvičke za žar namestite šest sponk.
9. Zvrtajte vijake skozi luknje v sponkah.
10. Karbonsko prevleko namestite na zaščitno peno na sprednjem delu avtomobila.
11. Prevleko postavite na ustrezno mesto in to mesto označite s kosom lepilnega traku, pri čemer en del lepilnega traku prilepite na prevleko, drugi pa na peno. Nato odrežite trak, da odstranite pokrov.
12. Odstranite majhen košček zaščitne folije s traku na notranji strani pokrova.
13. Očistite in razmastite lepilno površino na peni. Nato po oznakah traku namestite pokrov na mesto.
14. Ko ste prepričani, da je prevleka v pravilnem položaju, postopoma odstranite preostalo zaščitno folijo s traku in pritisnite prevleko na peno.
15. Priključite vtiče senzorjev.
16. Končano. Zdaj lahko namestite odbijač na svoj avto in uživajte v svoji novi rešetki.

(SE) Svenska

Monteringsanvisningar för frontgaller i kolfiber för BMW M3 G80 / M4 G82

1. Ta bort den främre stötfångaren och ta bort originalgrillen.
2. Förbered kolgrillen, monteringssetsen och nödvändiga verktyg.
3. Installera sensorerna i hålen i kolgrillen.
4. Sensorpluggarna ska peka mot mitten av grillen.
5. Sätt in grillnjurarna i hålen i stötfångaren.
6. Fäst njurarna med tejp så att de inte ramlar ut.
7. Placera klämmorna från insidan så att stötfångarnas flikar ansluter till grillens kant.
8. Placera sex klämmor runt var och en av grillnjurarna.
9. Borra skruvarna genom hålen i clipsen.
10. Placera kolskyddet på skyddsskummet framtill på bilen.
11. Placera locket i lämplig position och markera detta med en bit maskeringstejp, med en del av tejpens fast på locket och den andra på skummet. Klipp sedan av tejpens för att ta bort locket.
12. Ta bort en liten bit skyddsfilm från tejpens på insidan av locket.
13. Rengör och avfetta limytan på skummet. Efter tejpmarkeringarna placerar du sedan locket på plats.
14. När du är säker på att locket är i rätt läge, ta gradvis bort den återstående skyddsfilmen från tejpens och tryck på locket på skummet.
15. Anslut sensorpluggarna.
16. Klart. Nu kan du installera stötfångaren på din bil och njuta av din nya grill.

(HU) Magyar

Carbon első rács beépítési útmutató a BMW M3 G80 / M4 G82 modellekhez

1. Távolítsa el az első lökhárítót és távolítsa el az eredeti rácsot.
2. Készítse elő a szénrácsot, a rögzítőkészletet és a szükséges szerszámokat.
3. Szerelje be az érzékelőket a szénrács furataiba.
4. Az érzékelő dugóinak a rács közepe felé kell mutatniuk.
5. Helyezze be a rács veséit a lökhárító lyukaiba.
6. Rögzítse a veséket szalaggal, hogy ne essen ki.
7. Belülről helyezze el a kapcsokat úgy, hogy a lökhárító fülei csatlakozzanak a rács széléhez.
8. Helyezzen hat kapcsot a grill veséire.
9. Fúrja át a csavarokat a kapcsokon lévő lyukakon.
10. Helyezze a karbon borítást a védőhabra az autó elején.
11. Helyezze a fedelet a megfelelő helyzetbe, és jelölje meg ezt a pozíciót egy darab maszkolószalaggal úgy, hogy a szalag egyik részét a burkolatra, a másikat a habra kell ragasztani. Ezután vágja le a szalagot a burkolat eltávolításához.
12. Távolítson el egy kis darab védőfóliát a burkolat belső oldalán lévő szalagról.
13. Tisztítsa meg és zsírtalanítsa a ragasztófelületet a habon. Ezután a szalagjelöléseket követve helyezze a helyére a fedelet.
14. Miután megbizonyosodott arról, hogy a burkolat a megfelelő helyzetben van, fokozatosan távolítsa el a maradék védőfóliát a szalagról, és nyomja rá a fedelet a habra.
15. Csatlakoztassa az érzékelő dugóit.
16. Kész. Most már felszerelheti a lökhárítót autójára, és élvezheti az új grillsütőt.

(IT) Italiano

Istruzioni per l'installazione della griglia anteriore in carbonio per BMW M3 G80 / M4 G82

1. Rimuovere il paraurti anteriore e rimuovere la griglia originale.
2. Preparare la griglia in carbonio, il kit di montaggio e gli strumenti necessari.
3. Installare i sensori nei fori della griglia in carbonio.
4. Le spine dei sensori devono essere rivolte verso il centro della griglia.
5. Inserire i reni della griglia nei fori del paraurti.
6. Fissare i reni con del nastro adesivo per evitare che cadano.
7. Dall'interno, posizionare le clip in modo che le linguette del paraurti si colleghino al bordo della griglia.
8. Posizionare sei clip attorno a ciascuna delle reni della griglia.
9. Forare le viti attraverso i fori delle clip.
10. Posizionare la copertura in carbonio sulla schiuma protettiva nella parte anteriore dell'auto.
11. Posizionare la copertura nella posizione appropriata e contrassegnare questa posizione con un pezzo di nastro adesivo, con una parte del nastro attaccata alla copertura e l'altra alla schiuma. Quindi tagliare il nastro per rimuovere la copertura.
12. Rimuovere un piccolo pezzo di pellicola protettiva dal nastro adesivo all'interno della copertina.
13. Pulire e sgrassare la superficie di incollaggio sulla schiuma. Quindi, seguendo le indicazioni del nastro, posizionare la copertura al suo posto.
14. Una volta che sei sicuro che la copertura è nella posizione corretta, rimuovi gradualmente la pellicola protettiva rimanente dal nastro e premi la copertura sulla schiuma.
15. Collegare le spine dei sensori.
16. Fatto. Ora puoi installare il paraurti sulla tua auto e goderti la tua nuova griglia.